

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Baumberger, Caccia, David, Engler, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Hari, Hildbrand, Iten Joseph, Keller Anton, Kühne, Loeb François, Maeder, Raggenbass, Ruckstuhl, Schnider, Segmüller, Seiler Hanspeter, Seiler Rolf, Stalder, Vetterli, Wick (22)

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*

Die Schweiz befindet sich in einer schweren Finanzkrise. 1993 betrug das Defizit der öffentlichen Hand rund 16 Milliarden Franken. Für die Jahre 1994–1997 ist beim Bund mit Defiziten von 6 bis 9 Milliarden Franken pro Jahr zu rechnen. Eine ungebremste Zunahme der Staatsverschuldung hat eine steigende Zinsenlast der öffentlichen Haushalte zur Folge und schränkt nach und nach den Handlungsspielraum unseres Staates wesentlich ein.

Ungefähr die Hälfte des Bundesdefizites, 4 Milliarden Franken, kann als strukturelles Defizit bezeichnet werden. Da das gegenwärtige strukturelle Defizit des Bundes, aber auch der Kantone und Gemeinden in erster Linie auf das übermässige Ausgabenwachstum in den letzten Jahren zurückzuführen ist, müssen Einsparungen bei den Konsumausgaben, nicht aber bei den Investitionen erfolgen.

Es ist deshalb entscheidend, dass die Aufgaben der öffentlichen Hand periodisch auf ihre Notwendigkeit und wirtschaftliche Effizienz überprüft werden. Die im Verlaufe der Zeit immer komplizierter gewordenen staatlichen Vorschriften sowie schwerfällige Verfahrensabläufe erhöhen die Anforderungen an die Aufgabenerfüllung massiv. In einzelnen Bereichen werden sehr hohe Standards gefordert; technische Anforderungen gehen gelegentlich ins Unermessliche und grenzen an Schikanen. Die dadurch erzielten Verbesserungen sind marginal und stehen in keinem Verhältnis zur grossen Mehrarbeit bzw. zum erheblichen Mehraufwand.

Um einen effizienten Einsatz finanzieller, aber auch personeller Ressourcen zu gewährleisten, drängt sich eine kritische Durchforstung staatlicher Vorschriften und Verfahrensabläufe auf. Bei der Prüfung konkreter Projekte beruft sich die Verwaltung immer wieder auf bundesrätliche Verordnungen mit übersetzten und perfektionistischen Anforderungen. Unter dem Gesichtspunkt der optimalen Aufgabenerfüllung müssen deshalb Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Bundesverwaltung verpflichtet werden, ihren Vorgesetzten Vorschläge für Vereinfachungen und Einsparungen zu unterbreiten. Der Bundesrat muss allfällige gesetzliche Bestimmungen (Verordnungen) anpassen.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 23. November 1994*

*Déclaration écrite du Conseil fédéral du 23 novembre 1994*

Der Bundesrat ist bereit, die Motion entgegenzunehmen.

*Überwiesen – Transmis*

94.3429

**Motion Graber**

**Ausgabenbremse durch Abbau der gesetzlichen Vorgaben**

**La maîtrise des coûts. Déréglementation**

*Texte de la motion du 6 octobre 1994*

Dans le cadre des mesures d'assainissement des finances fédérales, le Conseil fédéral est invité à soumettre au Parlement une série de mesures visant à diminuer les coûts par une réduction des exigences normatives.

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Aubry, Bezzola, Bonny, Cavadini Adriano, Chevallaz, Cincera, Comby, David, Dettling, Dreher, Ducret, Eggly, Engler, Epiney, Eymann Christoph, Fischer-Seengen, Frey Claude, Frey Walter, Friderici Charles, Fritschi Oscar, Gobet, Gros Jean-Michel, Gysin, Hegetschweiler, Kern, Leuba, Loeb François, Moser, Narbel, Philipona, Pidoux, Poncet, Scheurer Rémy, Schmidhalter, Schmied Walter, Schweingruber, Spoerry, Stamm Luzi, Steinegger, Steineemann, Steiner Rudolf, Stucky, Suter, Tschopp, Tschuppert Karl, Wanner, Zwahlen (47)

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*

Les mesures d'assainissement déjà prises ou envisagées visent surtout à assainir les finances fédérales par:

– un transfert de charges sur les cantons ou d'autres bénéficiaires;

– une augmentation de recettes.

Ces mesures n'ont pas suffisamment d'influence sur la maîtrise des coûts. Une analyse systématique des lois et ordonnances générant des coûts devrait être entreprise. Elle devrait déboucher sur des solutions concrètes et réalisables à court terme.

Les exigences de la Confédération engendrent des coûts qui ne sont plus supportables par les budgets cantonaux ou communaux, mais également pour la Confédération, et plus particulièrement dans les rubriques «contributions à des investissements» et «contributions à des dépenses courantes».

A titre d'exemple, l'application des normes européennes dans le domaine du traitement des fumées des installations d'incinération d'ordures, plutôt que l'application de normes suisses notoirement plus sévères, permettrait des gains de plusieurs dizaines de millions, tant pour les investissements que pour les frais d'exploitation, y compris pour la Confédération, autorité subventionnante.

Dans le secteur des contributions routières ou immobilières, les exigences légales conduisent parfois à des réalisations luxueuses empêchant des projets utiles.

Récemment encore, le Conseil fédéral Ogi expliquait au Conseil des Etats que les importants dépassements de crédit du «Rail 2000» étaient en grande partie imputables à de nouvelles exigences écologiques.

Pour les secteurs dans lesquels une révision des normes s'avère trop difficile ou impossible, le Conseil fédéral est prié de respecter «un moratoire normatif» en reportant des exigences légales que la Confédération est dans l'impossibilité d'assumer financièrement.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates*

*vom 23. November 1994*

*Déclaration écrite du Conseil fédéral du 23 novembre 1994*

Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

*Überwiesen – Transmis*

*Wortlaut der Motion vom 6. Oktober 1994*

Der Bundesrat wird ersucht, dem Parlament im Rahmen der Massnahmen zur Sanierung des Bundeshaushaltes Vorschläge für einen Abbau der gesetzlichen Vorgaben zu unterbreiten, damit die Ausgaben gesenkt werden können.

## **Motion Graber Ausgabenbremse durch Abbau der gesetzlichen Vorgaben**

### **Motion Graber La maîtrise des coûts. Déréglementation**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1994
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	94.3429
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	16.12.1994 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2466-2466
Page	
Pagina	
Ref. No	20 024 954

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.